

(2) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				189285528 1010P62004				Process number 357850 (4) Shipping date 19/01/2021			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithelmer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐		Freight car ☐ Forwarder ☐		Invoice number			
				€		Freight ☐ external ☐		(9) of 162532			
				Express ☐ own vehicle ☐		Express ☐					
				Mail ☐							
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550004385601		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2136125	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						23899SK		4,947.1		4,325.4	
Shipping address										(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl										14249	
Via dei Gerani, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
	2516107382	2516107382 INPUT SHAFT INNER				4,050	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516107382 "A" Lot: F-106436 5				5	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				5	Pcs				
	134-00/00	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				5	Pcs				
	43973	VCI-Sack für Eurogitterbox 1250+/2x425/ +1750, 80my				95	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid				NC.F					
	20-00144 / INDEX "A"/										
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4050 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: ☒ ☐ Quantità Imballi: ☒ ☐ Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐ ☐ Data controllo: 21.1.21 Firma: [Signature]						KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 21 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013868 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithelmer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 19.01.2021							
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 357847 - 357849							
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 18	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 16419,00 16419,00	12 Umfang in m³
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Zu zahlen vom:		Absender		Währung		Empfänger
	Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		+ + + + +		+ + + + +		+ + + + +
14 Rückstattung							
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari				20 Besondere Vereinbarungen			
21 Ausgefertigt in Prievidza am 19.01.2021							
22 Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734				23 Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 730			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender		Paletten-Empfänger	
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Art Anzahl Kein Tausch Tausch	
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg				Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
Kfz PDM0004 PD836YH				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT							

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013869 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 19.01.2021													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 357850, 357851													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 7		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 6926,00 6926,00		12 Umfang in m³	
				19 Zu zahlen vom:		Absender		Währung		Empfänger			
				Fracht									
				Ermäßigung									
				Zwischensumme									
Zuschläge													
Nebengebühren													
Sonstiges													
Zu zahlende Gesamtsumme													
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				20 Besondere Vereinbarungen Via der Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) KUEHNE + NAGEL S.r.l. 21 GEN 2021 24 GEN 2021 am _____ Datum									
14 Rückerstattung				15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei									
21 Ausgefertigt in Prievidza am 19.01.2021				22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734									
23 Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 780				24 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Frachtführers									
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentförmung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km _____				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger					
				Art		Anzahl		Kein Tausch		Tausch			
				Euro-Palette									
				Gitterbox-Palette									
				Einfach-Palette									
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen PDM0004 PD836YH				Kfz				Anhänger					
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National				☐ Bilateral					
				☐ EU				☐ CEMT					